

REFERENCIA: SCA/4/22 (5)

La Presidencia del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1718 (2006) saluda atentamente a las Representantes y los Representantes Permanentes y a los Observadores Permanentes ante las Naciones Unidas y desea comunicar lo siguiente:

El 26/07/2022, el Comité promulgó **las modificaciones** señaladas mediante el tachado y/o el subrayado en las entradas que figuran a continuación de su Lista de Sanciones de personas y entidades.

A. Personas

KPi.001 Nombre: 1: YUN 2: HO-JIN 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** Director de Namchongang Trading Corporation **Fecha de nacimiento:** 13 oct. 1944 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** Yun Ho-chin **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** Pyongyang, República Popular Democrática de Corea ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 16 jul. 2009 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Director de Namchongang Trading Corporation; supervisa la importación de los artículos necesarios para el programa de enriquecimiento de uranio.

KPi.004 Nombre: 1: RI 2: HONG-SOP 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** Exdirectivo del Centro de Investigaciones Nucleares de Yongbyon, y Director del Instituto de Armas Nucleares **Fecha de nacimiento:** 1940 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** nd **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** Pyongyang, República Popular Democrática de Corea ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 16 jul. 2009 (información modificada 9 jul. 2018 y 26 jul. 2022) **Otros datos:** Exdirectivo del Centro de Investigaciones Nucleares de Yongbyon; supervisó tres instalaciones fundamentales que participan en la producción de plutonio apto para usos bélicos: la planta de fabricación de combustible, el reactor nuclear y la planta de reelaboración.

KPi.008 Nombre: 1: RA 2: KY'ONG-SU 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** Empleado de Tanchon Commercial Bank (TCB) **Fecha de nacimiento:** 4 jun. 1954 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** a) Ra Kyung-Su b) Chang Myong Ho c) Chang Myo'ng-Ho d) Chang Myong-Ho **Alias de baja**

calidad: nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** 645120196, expedido en República Popular Democrática de Corea **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** nd **Fecha de inclusión:** 22 ene. 2013 (información modificada 2 mar. 2016 y 26 jul. 2022) **Otros datos:** 22 de enero de 2013 Otros datos: Ra Ky'ong-Su es empleado de Tanchon Commercial Bank (TCB). Como tal, ha facilitado transacciones para TCB. Tanchon fue designado por el Comité en abril de 2009 como la principal entidad financiera de la RPDC responsable de la venta de armas convencionales, misiles balísticos y artículos relacionados con el ensamblaje y la fabricación de esas armas.

KPi.012 Nombre: 1: MUN 2: CHO'NG-CH'O'L 3: nd 4: nd
Título: nd **Cargo:** Empleado de Tanchon Commercial Bank (TCB) **Fecha de nacimiento:** nd **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** nd **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** C/O Tanchon Commercial Bank, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea, Saemaeul 1-Dong, Pyongchon District ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 7 mar. 2013 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Mun Cho'ng-Ch'o'l es empleado de TCB. Como tal, ha facilitado transacciones para TCB. Tanchon fue designada por el Comité en abril de 2009 como la principal entidad financiera de la RPDC responsable de la venta de armas convencionales, misiles balísticos y artículos relacionados con el ensamblaje y la fabricación de esas armas.

KPi.013 Nombre: 1: CHOE 2: CHUN-SIK 3: nd 4: nd
Título: nd **Cargo:** a) Director de la Segunda Academia de Ciencias Naturales (Second Academy of Natural Sciences) b) Jefe del programa de misiles de largo alcance de la RPDC **Fecha de nacimiento:** 12 oct. 1954 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** a) Choe Chun Sik b) Ch'oe Ch'un Sik **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** República Popular Democrática de Corea ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 2 mar. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Choe Chun-sik fue director de la Segunda Academia de Ciencias Naturales (Second Academy of Natural Sciences) y jefe del programa de misiles de largo alcance de la RPDC

KPi.017 Nombre: 1: JANG 2: YONG SON 3: nd 4: nd
Título: nd **Cargo:** Representante de Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) **Fecha de nacimiento:** 20 feb. 1957 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** nd **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** 563110024 (expedido por la República Popular Democrática de Corea) ~~nd~~ **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** nd **Fecha de inclusión:** 2 mar. 2016 (información modificada 1 jun. 2017 y 26 jul. 2022) **Otros datos:** Fue el representante de KOMID en el Irán.

KPi.019 Nombre: 1: KANG 2: MUN KIL 3: nd 4: nd
Título: nd **Cargo:** nd **Fecha de nacimiento:** nd **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** a) Jiang Wen-ji b) Jiang Wenji **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea nd **Número de pasaporte:** PS 472330208 (Fecha de caducidad

del pasaporte: 4 de julio de 2017) **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** República Popular Democrática de Corea ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 2 mar. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Kang Mun Kil ha realizado actividades de adquisición nuclear como representante de Namchongang, también conocido como Namhung.

KPi.023 Nombre: 1: KIM 2: TONG MY'ONG 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** Presidente de Tanchon Commercial Bank **Fecha de nacimiento:** a) 1964 b) 28 ago. 1962 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** a) Kim Chin-So'k b) Kim Tong-Myong c) Kim Jin-Sok d) Kim Hyok-Chol e) Kim Tong-Myo'ng f) Kim Tong Myong g) Kim Hyok Chol **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** 290320764 (expedido por la República Popular Democrática de Corea) ~~nd~~ **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** nd **Fecha de inclusión:** 2 mar. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Kim Tong My'ong es Presidente de Tanchon Commercial Bank y ha ocupado varios cargos en Tanchon Commercial Bank al menos desde 2002. También ha desempeñado un papel en la gestión de los asuntos de Amroggang.

KPi.024 Nombre: 1: KIM 2: YONG CHOL 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** Representante de KOMID **Fecha de nacimiento:** 18 feb. 1962 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** a) Kim Yong-Chol b) Kim Young-Chol c) Kim Young-Cheol d) Young-Chul ~~nd~~ **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** 472310168 (expedido por la República Popular Democrática de Corea) ~~nd~~ **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** nd **Fecha de inclusión:** 2 mar. 2016 (información modificada 1 jun. 2017 y 26 jul. 2022) **Otros datos:** Fue el representante de KOMID en el Irán.

KPi.028 Nombre: 1: YU 2: CHOL U 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** Director de la Dirección Nacional de Desarrollo Aeroespacial (National Aerospace Development Administration) **Fecha de nacimiento:** 8 ago. 1959 ~~nd~~ **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** nd **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** República Popular Democrática de Corea ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 2 mar. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:**

KPi.035 Nombre: 1: KIM 2: CHOL SAM 3: 4: nd

Título: nd **Cargo:** un representante del Daedong Credit Bank (DCB) **Fecha de nacimiento:** 11 mar. 1971 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** Jin Tiesan (金铁三) ~~nd~~ **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** 645120378 (expedido por la República Popular Democrática de Corea) ~~nd~~ **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** nd **Fecha de inclusión:** 30 nov. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Kim Chol Sam es un representante del Daedong Credit Bank (DCB), que ha participado en la gestión de transacciones en nombre de DCB Finance Limited. Se sospecha que Kim Chol Sam, como representante de DCB en el extranjero, ha facilitado transacciones por valor de cientos de miles de dólares y probablemente ha gestionado

millones de dólares en cuentas relacionadas con la RPDC con posibles vínculos con programas de misiles nucleares.

KPi.036 Nombre: 1: KIM 2: SOK CHOL 3: 4: nd

Título: nd **Cargo:** a) fue Embajador de la RPDC en Myanmar b) actúa como facilitador para la KOMID **Fecha de nacimiento:** 8 mayo 1955 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** nd **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** 472310082 **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** Myanmar ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 30 nov. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Kim Sok Chol fue Embajador de la RPDC en Myanmar y actúa como facilitador para la KOMID. Recibió emolumentos de la KOMID por su asistencia y organiza reuniones en nombre de la KOMID, entre ellas una reunión entre la KOMID y personas relacionadas con la defensa para discutir cuestiones financieras.

KPi.040 Nombre: 1: CHO 2: IL U 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** Director de la Quinta Unidad de la Oficina General de Reconocimiento. Según se tiene entendido **Fecha de nacimiento:** 10 mayo 1945 **Lugar de nacimiento:** Musan, Provincia de Hamgyong septentrional, República Popular Democrática de Corea **Alias de buena calidad:** a) Cho Il Woo b) Cho Ch'o'l c) Jo Chol **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** 736410010 **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** República Popular Democrática de Corea ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 2 jun. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Cho está a cargo de las operaciones de espionaje en el extranjero y la obtención de información por agentes extranjeros de la República Popular Democrática de Corea.

KPi.041 Nombre: 1: CHO 2: YON CHUN 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** Vicedirector del Departamento de Organización y Orientación, que dirige los nombramientos de personal clave en el Partido de los Trabajadores de Corea y el ejército de la República Popular Democrática de Corea **Fecha de nacimiento:** 28 sept. 1937 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** Jo Yon Jun **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** República Popular Democrática de Corea ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 2 jun. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:**

KPi.048 Nombre: 1: PAEK 2: SE BONG 3: nd 4: nd

Título: nd **Cargo:** nd **Fecha de nacimiento:** 21 mar. 1938 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** Paek Se Pong ~~nd~~ **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** nd **Fecha de inclusión:** 2 jun. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** ex Presidente del Segundo Comité Económico, ex miembro de la Comisión Nacional de Defensa y ex Vicedirector del Departamento de la Industria de las Municiones.

KPi.050 Nombre: 1: PAK 2: TO CHUN 3: nd 4: nd
Título: nd **Cargo:** nd **Fecha de nacimiento:** 9 mar. 1944 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** a) Pak Do Chun b) Pak To'-Ch'un **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** nd **Fecha de inclusión:** 2 jun. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** ex Secretario del Departamento de la Industria de las Municiones, actualmente presta asesoramiento sobre asuntos relacionados con los programas nuclear y de misiles. Ex miembro de la Comisión de Asuntos de Estado y miembro del Buró Político del Partido de los Trabajadores de Corea.

KPi.053 Nombre: 1: RI 2: YONG MU 3: nd 4: nd
Título: nd **Cargo:** Ri Yong Mu es Vicepresidente de la Comisión de Asuntos de Estado, que dirige e imparte orientación en relación con todos los asuntos militares, de defensa y de seguridad de la República Popular Democrática de Corea, incluidas las adquisiciones **Fecha de nacimiento:** 25 ene. 1925 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** Ri Yong-Mu ~~nd~~ **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** República Popular Democrática de Corea ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 2 jun. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:**

KPi.063 Nombre: 1: PAK 2: YONG SIK 3: nd 4: nd
Título: nd **Cargo:** Miembro de la Comisión Militar Central del Partido de los Trabajadores de Corea **Fecha de nacimiento:** 1950 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** Pak Yo'ng-sik ~~nd~~ **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** nd **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** República Popular Democrática de Corea ~~nd~~ **Fecha de inclusión:** 11 sept. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Pak Yong Sik es miembro de la Comisión Militar Central del Partido de los Trabajadores de Corea, que se encarga de formular y aplicar las políticas militares del Partido de los Trabajadores de Corea, comanda y controla las fuerzas armadas de la RPDC, y ayuda a dirigir las industrias de defensa militar del país.

KPi.068 Nombre: 1: KIM 2: TONG CHOL 3: nd 4: nd
Título: nd **Cargo:** Kim Tong Chol es un representante de Foreign Trade Bank en el exterior **Fecha de nacimiento:** 28 ene. 1966 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** Kim Tong-ch'o'l **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de pasaporte:** a) 927234267 b) 108120258 (expedido por la República Popular Democrática de Corea el 14 feb. 2018; fecha de caducidad: 4 feb. 2023) ~~nd~~ **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** nd **Fecha de inclusión:** 22 dic. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Sexo: masculino

KPi.077 Nombre: 1: RI 2: SONG HYOK 3: nd 4: nd
Título: nd **Cargo:** Ri Song Hyok es un representante de Koryo Bank y Koryo Credit Development Bank en el exterior **Fecha de nacimiento:** 19 mar. 1965 **Lugar de nacimiento:** nd **Alias de buena calidad:** Li Cheng He **Alias de baja calidad:** nd **Nacionalidad:** República Popular Democrática de Corea **Número de**

pasaporte: 654234735 (expedido por la República Popular Democrática de Corea) ~~nd~~ **Número nacional de identidad:** nd **Domicilio:** nd **Fecha de inclusión:** 22 dic. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Ri Song Hyok presuntamente ha establecido empresas ficticias para adquirir artículos y realizar transacciones financieras en nombre de Corea del Norte. Sexo: masculino

B. Entidades y otros grupos

KPe.004 Nombre: NAMCHONGANG TRADING CORPORATION

Alias: **a)** NCG **b)** NAMCHONGANG TRADING **c)** NAM CHON GANG CORPORATION **d)** NOMCHONGANG TRADING CO. **e)** NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION **f)** Namhung Trading Corporation **g)** Korea Daeryonggang Trading Corporation **h)** Korea Tearyonggang Trading Corporation **Alias**

anteriores: nd **Domicilio:** **a)** Chilgol, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **b)** Sengujadong 11-2/(or Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 16 jul. 2009 (información modificada 2 mar. 2016, 5 jun. 2017 y 26 jul. 2022) **Otros datos:** Namchongang es una empresa comercial de la República Popular Democrática de Corea filial de la Oficina General de Energía Atómica. Namchongang ha participado en la compra de bombas de vacío de origen japonés que se encontraron en una instalación nuclear de la República Popular Democrática de Corea, así como de otros artículos relacionados con la energía nuclear asociados a una persona de nacionalidad alemana. La empresa también ha intervenido intervino en la compra de tubos de aluminio y equipo de otro tipo especialmente adecuados para un programa de enriquecimiento de uranio de finales de los años noventa. Su representante es un ex diplomático que representó a la República Popular Democrática de Corea en la inspección de las instalaciones nucleares de Yongbyon que hizo el Organismo Internacional de Energía Atómica en 2007. Las actividades de proliferación de Namchongang suscitan grave preocupación, dadas las actividades de proliferación realizadas en el pasado por la República Popular Democrática de Corea. Números de teléfono: +850-2-18111, 18222 (ext. 8573). Número de facsímil : +850-2-381-4687.

KPe.008 Nombre: KOREAN TANGUN TRADING CORPORATION

Alias: **a)** Kuryonggang Trading Corporation **b)** Ryungseng Trading Corporation **c)** Ryung Seng Trading Corporation **d)** Ryungsong Trading Corporation **e)** Kore Kuryonggang Trading Corporation ~~nd~~ **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 16 jul. 2009 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** La empresa está subordinada a la Segunda Academia de Ciencias Naturales de la RPDC y se encarga fundamentalmente de la adquisición de productos y tecnologías dirigidos a los programas de investigación y desarrollo en materia de defensa de la RPDC, entre los que se encuentran programas y adquisiciones de armas de destrucción en masa y sistemas vectores, y materiales controlados o prohibidos con arreglo a regímenes de control multilaterales.

KPe.020 Nombre: OCEAN MARITIME MANAGEMENT COMPANY, LIMITED (OMM)
Alias: **a)** East Sea Shipping Company; **b)** Korea Mirae Shipping Co. Ltd **c)** Haeyang Crew Management Company ~~nd~~ **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** **a)** Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **b)** Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 28 jul. 2014 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Ocean Maritime Management Company, Limited es la operadora/administradora del buque Chong Chon Gang. Desempeñó un papel crucial en la organización del envío de un cargamento oculto de armas y material conexo de Cuba a la RPDC en julio de 2013. Como tal, Ocean Maritime Management Company, Limited contribuyó a actividades prohibidas por resoluciones, a saber, el embargo de armas impuesto por la resolución 1718 (2006) y modificado por la resolución 1874 (2009), y contribuyó a la evasión de las medidas impuestas por esas resoluciones. Número de la Organización Marítima Internacional (OMI): 1790183.

KPe.022 Nombre: CHONGCHONGANG SHIPPING COMPANY
Alias: **a)** Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd. **b)** Chongchongang Shipping Co LTD **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** **a)** 817 Haeun, Donghung-dong, Central District,, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **b)** 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu,, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 2 mar. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Número OMI: 5342883. Chongchongang Shipping Company, a través de su buque, Chong Chon Gang, intentó importar directamente el envío ilícito de armas convencionales a la RPDC en julio de 2013.

KPe.023 Nombre: DAEDONG CREDIT BANK (DCB)
Alias: **a)** DCB **b)** Taedong Credit Bank **c)** Dae-Dong Credit Bank **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** **a)** Domicilio: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **b)** Domicilio alternativo: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 2 mar. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** SWIFT: DCBKKPPY. Daedong Credit Bank ha proporcionado servicios financieros a Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) y a Tanchon Commercial Bank. Al menos desde 2007, DCB ha facilitado centenares de transacciones financieras por valor de varios millones de dólares en nombre de KOMID y de Tanchon Commercial Bank. En algunos casos, DCB ha facilitado a sabiendas transacciones mediante la utilización de prácticas financieras engañosas.

KPe.030 Nombre: OFFICE 39
Alias: **a)** Office #39 **b)** Office No. 39 **c)** Bureau 39 **d)** Central Committee Bureau 39 **e)** Third Floor **f)** Division 39 **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** **a)** Second KWP Government Building (Korean – Ch'o'ngsa, Urban Town (Korean-Dong), Chung Ward, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **b)** Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **c)** Changwang Street, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 2 mar. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad gubernamental de la RPDC.

KPe.036 Nombre: SINGWANG ECONOMICS AND TRADING GENERAL CORPORATION

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 nov. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** La Singwang Economics and Trading General Corporation es una empresa de la RPDC que se dedica al comercio de carbón. La RPDC genera una parte importante de los fondos para sus programas nucleares y de misiles balísticos mediante la explotación de recursos naturales y la venta de esos recursos en el extranjero. Número OMI: 5905801.

KPe.042 Nombre: KOREA DAESONG GENERAL TRADING CORPORATION

Alias: a) Daesong Trading b) Daesong Trading Company c) Korea Daesong Trading Company d) Korea Daesong Trading Corporation **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 nov. 2016 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** La Korea Daesong General Trading Corporation está afiliada a la Oficina 39 mediante exportaciones de minerales (oro), metales, maquinaria, productos agrícolas, ginseng, joyas y productos de la industria ligera. Número de teléfono: +850-2-18111-8208. Número de facsímil: +850-2-381-4432. Dirección de correo electrónico: daesong@star-co.net.kp.

KPe.044 Nombre: KOREA KUMSAN TRADING CORPORATION

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Haeun 2-dong, Pyogchon District, Pyongyang City/Mangyongdae, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 2 jun. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Korea Kumsan Trading Corporation es propiedad o está bajo el control, o actúa en beneficio o pretende actuar en nombre, de forma directa o indirecta, de la Oficina General de Energía Atómica, que supervisa el programa nuclear de la República Popular Democrática de Corea. Número de teléfono: +850-2-18111-8550. Número de facsímil: +850-2-381-4410/4416. Dirección de correo electrónico: mhs-ip@star-co.net.kp.

KPe.045 Nombre: KORYO BANK

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Koryo Bank Building, Pulgun Street, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 2 jun. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Koryo Bank opera en el sector de los servicios financieros de la economía de la República Popular Democrática de Corea y está asociado con la Oficina 38 y la Oficina 39 del Partido de los Trabajadores de Corea.

KPe.047 Nombre: FOREIGN TRADE BANK (FTB)

Alias: a) Mooyokbank b) Korea Trading Bank ~~nd~~ **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 5 ago. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Foreign Trade Bank es un banco de propiedad estatal que actúa como principal banco de divisas de la RPDC y ha proporcionado apoyo financiero fundamental a Korea Kwangson Banking Corporation. SWIFT/BIC: FTBDKPPY.

KPe.050 Nombre: MANSUDAE OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES

Alias: Mansudae Art Studio **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Yanggakdo International Hotel,

RYUS, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 5 ago. 2017 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Mansudae Overseas Project Group of Companies llevó a cabo, facilitó o tuvo a su cargo la exportación de trabajadores de la RPDC a otras naciones para realizar actividades relacionadas con la construcción, entre otras cosas de estatuas y monumentos, a fin de generar ingresos para el Gobierno de la RPDC o el Partido de los Trabajadores de Corea. Se ha dicho que Mansudae Overseas Project Group of Companies realiza actividades en países de África y Asia sudoriental, Angola, Argelia, Benin, Botswana, Camboya, el Chad, Guinea Ecuatorial, Madagascar, Malasia, Mozambique, Namibia, la República Árabe Siria, la República Democrática del Congo, el Togo y Zimbabwe.

KPe.056 Nombre: CHONMYONG SHIPPING CO

Alias: CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED **Alias**

anteriores: nd **Domicilio:** a) Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea b) Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad registrada como propietaria del CHON MYONG 1, buque de pabellón de la República Popular Democrática de Corea que realizó transferencias de combustible de buque a buque a finales de diciembre de 2017. Número OMI: 5571322.

KPe.057 Nombre: FIRST OIL JV CO LTD

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad registrada como propietaria del petrolero de la República Popular Democrática de Corea PAEK MA, que realizó operaciones de transferencia de petróleo de buque a buque a mediados de enero de 2018. Número OMI: 5963351.

KPe.058 Nombre: HAPJANGGANG SHIPPING CORP

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad registrada como propietaria del petrolero de la República Popular Democrática de Corea NAM SAN 8, del que se cree que ha participado en operaciones de transferencia de petróleo de buque a buque, y propietaria del buque HAP JANG GANG 6. Número OMI: 5787684.

KPe.061 Nombre: KOREA ACHIM SHIPPING CO

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad registrada como propietaria del petrolero de la República Popular Democrática de Corea CHON MA SAN. Este realizó preparativos para llevar a cabo probablemente operaciones de transferencia de buque a buque a finales de enero de 2018. El 18 de noviembre de 2017, el capitán del petrolero de motor de pabellón de la República Popular Democrática de Corea YU JONG 2 comunicó a un controlador ubicado en la República Popular Democrática de Corea que no ha sido identificado que el buque estaba evitando una tormenta antes de realizar una transferencia de buque a buque. El capitán propuso que el YU JONG 2 cargara fueloil antes que el petrolero de pabellón de la República Popular Democrática de Corea

CHON MA SAN, dado que este, por su mayor tamaño, era más adecuado para realizar transferencias de buque a buque durante una tormenta. Después de que el CHON MA SAN cargara fueloil de un buque, el 19 de noviembre de 2017 el YU JONG 2 cargó 1.168 kilolitros de fueloil en una operación de transferencia de buque a buque. Número OMI: 5936312.

KPe.062 Nombre: KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY

Alias: a) KOREA ANSAN SHPG COMPANY b) Korea Ansan SHPG CO **Alias**

anteriores: nd **Domicilio:** Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad registrada como propietaria del petrolero de la República Popular Democrática de Corea AN SAN 1, del que se cree que ha participado en operaciones de transferencia de petróleo de buque a buque. Número OMI: 5676084.

KPe.063 Nombre: KOREA MYONGDOK SHIPPING CO

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad registrada como propietaria del YU PHYONG 5, que, a finales de noviembre de 2017, realizó una transferencia de buque a buque de 1.721 toneladas métricas de fueloil. Número OMI: 5985863.

KPe.064 Nombre: KOREA SAMJONG SHIPPING

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad registrada como propietaria de los petroleros de la República Popular Democrática de Corea SAM JONG 1 y SAM JONG 2. Se cree que a finales de enero de 2018 ambos buques importaron petróleo refinado a la República Popular Democrática de Corea, lo cual contraviene las sanciones de las Naciones Unidas. Número OMI: 5954061.

KPe.065 Nombre: KOREA SAMMA SHIPPING CO

Alias: Korea Samma SHPG CO ~~nd~~ **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** A mediados de octubre de 2017, el petrolero de pabellón de la República Popular Democrática de Corea SAMMA 2, de propiedad de Korea Samma Shipping Company, realizó una transferencia de petróleo de buque a buque, falsificó documentos y cargó cerca de 1.600 toneladas métricas de fueloil en una transacción. Se indicó al capitán que eliminara “SAMMA SHIPPING” y las palabras en coreano del sello del buque y pusiera en su lugar “Hai Xin You 606” para encubrir su identidad como buque de la República Popular Democrática de Corea. Número OMI: 5145892.

KPe.067 Nombre: KOTI CORP

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Panama City, Panamá **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad administradora y gestora comercial del buque de pabellón panameño KOTI, que el 9 de diciembre de 2017 realizó

transferencias de buque a buque de productos petrolíferos probablemente al buque de pabellón de la República Popular Democrática de Corea KUM UN SAN 3. Número OMI: 5982254.

KPe.068 Nombre: MYOHYANG SHIPPING CO

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad administradora del petrolero de la República Popular Democrática de Corea YU SON, del que se cree que ha participado en operaciones de transferencia de petróleo de buque a buque. Número OMI: 5988369.

KPe.070 Nombre: PHYONGCHON SHIPPING & MARINE

Alias: PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE **Alias**

anteriores: nd **Domicilio:** Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad registrada como propietaria del petrolero de la República Popular Democrática de Corea JI SONG 6, el cual es probable que realizara operaciones de transferencia de petróleo de buque a buque a finales de enero de 2018. La empresa también es propietaria de los buques JI SONG 8 y WOORY STAR. Número OMI: 5878561.

KPe.075 Nombre: YUK TUNG ENERGY PTE LTD

Alias: nd **Alias anteriores:** nd **Domicilio:** 80 Raffles Place, #17-22 UOB Plaza, Singapore, 048624, Singapur **Fecha de inclusión:** 30 mar. 2018 (información modificada 11 mayo 2020 y 26 jul. 2022) **Otros datos:** Entidad administradora y gestora comercial del YUK TUNG, que ha realizado transferencias de productos derivados del petróleo refinado de buque a buque. Número OMI: 5987860.

Los comunicados de prensa relativos a los cambios introducidos en la Lista de Sanciones del Comité pueden consultarse en la sección “Comunicados de prensa” del sitio web del Comité, en la siguiente dirección:

<https://www.un.org/securitycouncil/es/sanctions/1718/press-releases>.

La versión actualizada de la Lista de Sanciones del Comité, que está disponible en formato HTML, PDF y XML, puede consultarse en la siguiente dirección:

<https://www.un.org/securitycouncil/es/sanctions/1718/materials>.

La Lista Consolidada del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas también se actualiza para incorporar todos los cambios que se realizan en la Lista de Sanciones del Comité y puede consultarse en la siguiente dirección:

<https://www.un.org/securitycouncil/es/content/un-sc-consolidated-list>.

26 de julio de 2022